

UDK 808.1+881.09(05)

ISSN 0350-6894

SLAVISTIČNA REVIJA

ČASOPIS ZA JEZIKOSLOVJE IN LITERARNE VEDE
JOURNAL FOR LINGUISTICS AND LITERARY SCIENCES

SRL 1995
1-4

IZDAJA – ISSUED BY: SLAVISTIČNO DRUŠTVO SLOVENIJE

SRL	LETNIK 43	ŠT. 1-4	STR. 1-502	LJUBLJANA	JAN.–DEC. 1995
-----	-----------	------------	------------	-----------	----------------

VSEBINA

Aleksander SKAZA, Akademik prof. dr. Bratko Kreft (Zapis ob devetdesetletnici)	107–110
RAZPRAVE	
Antonia BERNARD, Jernej Kopitar: Reimški evangelij (Zgodovinski predgovor)	201–222
Helga GLUŠIČ, Poezija Milene Šoukal	49–57
Robert HAMMEL, Werner LEHFELDT, Sestav tvorbe sedanjskih oblik v slovenščini	303–318
Miran HLADNIK, Temeljni problemi zgodovinskega romana (1. del)	1–12
Miran HLADNIK, Temeljni problemi zgodovinskega romana (2. del)	183–200
Miran HLADNIK, Količinske in empirične raziskave literature	319–340
Mateja HOČEVAR GREGORIČ, Slovenski neštevni samostalniki in njihova obravnava v <i>SSKJ</i>	441–458
Primož JAKOPIN, Nekaj števil iz <i>Slovarja slovenskega knjižnega jezika</i>	341–375
Janko KOS, Vrste, zvrsti in tipi postmodernistične literature	139–155
Miran KOŠUTA, Sodobno slovensko slovstvo v Italiji	377–401
Vera MITRINOVIČ, K slovensko-severnoslovanskim jezikovnim vzporednicam, stikom in zvezam	107–137
Vilko NOVAK, Trubarjeva in Dalmatinova besedila v <i>Martijanski pesmarici I</i>	267–275
Marija PETROV SLODNIJAK, Duhovna atmosfera v Salzburgu v času Trubarjevega šolanja	39–47
Elisabeth SEITZ, Govorniško stilno sredstvo ali pomoč prevajanju? Dvojično vezniško priredje v izbranih besedilih Primoža Trubarja, Martina Lutra in njihovih sodobnikov	469–489
Liliana SPINOZZI MONAI, Kategorija spola v nadiškem narečju: nekaj vprašanj	411–425
Miran ŠTUHEC, Pomen aktantskih ravnin v pripovedni prozi Petra Božiča	59–76
Radislav ŠUŠTARŠIČ, Naglas in poudarek v angleščini in slovenščini	157–182
Jože TOPORIŠIČ, Besedilna skladnja	12–23
Jože TOPORIŠIČ, Pleteršnikov <i>Slovensko-nemški slovar</i>	277–291
Ada VIDOVIČ MUHA, Temeljne prvine zasnove Pleteršnikovega slovarja	459–468
Franc ZADRAVEC, Poetika in stil Kovičevega romana <i>Pot v Trento</i>	25–37
Franc ZADRAVEC, Poetika in gnoza romana <i>Romanje za Animo</i>	293–302
Franc ZADRAVEC, Stvarni roman <i>Izganjalec hudiča</i>	427–440
OCENE – ZAPISKI – POROČILA – GRADIVO	
Jožica ČEH, Bibliografija Gregorja Kocijana	257–266
Ivo FRANGEŠ, Francé Bernik: <i>Slovenische Literatur im Europäischen Kontext</i>	80–82
Darja GABROVŠEK HOMŠAK, Bibliografija Jožeta Koruze	233–256
Franc JAKOPIN, František Vaclav Mareš (20. 12. 1922–3. 12. 1994)	77–79
Monika KALIN GOLOB, Monografija o purizmu	403–407
Alenka LOGAR PLEŠKO, Anka SOLLNER PERDIH, Bibliografija Helge Glušič ob šestdesetletnici	83–102
Alenka LOGAR PLEŠKO, Anka SOLLNER PREDIH, Dodatek k bibliografiji Matjaža Kmecla	103–104
Paul Robert MAGOCSI, Rodil se je nov slovanski jezik	408–410
Vladimir OSOLNIK, Novo v srbskem jezikoslovju	223–232
Aleksander SKAZA, Neutrudni iskalec lepote – profesor Aleksandar Flaker (Nekoliko pozni zapis ob sedemdesetletnici)	491–502

CONTENTS

Aleksander SKAZA, Academician Prof. Bratko Kreft (On the Occasion of his Ninetieth Birthday)	107–110
ARTICLES	
Antonia BERNARD, Jernej Kopitar: The Reims Gospel (Historical Introduction)	201–222
Helga GLUŠIČ, The Poetry of Milena Šoukal	49–57
Robert HAMMEL, Werner LEHFELDT, The System of Slovene Present Tense Formation	303–318
Miran HLADNIK, Basic Issues of the Historical novel (Part One)	1–12
Miran HLADNIK, Basic Issues of the Historical novel (Part Two)	183–200
Miran HLADNIK, Quantitative and Empirical Literary Analysis	319–340
Mateja HOČEVAR GREGORIČ, Slovene Non-Count Nouns and their Treatment in <i>SSKJ</i>	441–458
Primož JAKOPIN, Some Numbers from <i>Slovar slovenskega knjižnega jezika</i>	341–375
Janko KOS, Poetic Categories, Genres and Types of postmodernist Literature	139–155
Miran KOŠUTA, Contemporary Slovene Literature in Italy	377–401
Vera MITRINOVIČ, On Slovene-North Slavic Linguistic parallels, contacts and Connections	107–137
Vilko NOVAK, The Texts of Trubar and Dalmatin in the <i>Martjanci hymnal</i>	267–275
Marija PETROV SLODNJAK, The Spiritual Atmosphere in Salzburg at the Time of Trubar's Schooling	39–47
Elisabeth SEITZ, A Rhetorical Stylistic Device or a Helpful Translating Tool? The Binary syndetical coordination in Selected Works by Primož Trubar, Martin Luther and Their Contemporaries	469–489
Liliana SPINOZZI MONAI, The Category of Gender in Nadiža: A Few Questions	411–425
Miran ŠTUHEC, The meaning of the Actant Level in the Narrative Prose of Peter Božič	59–76
Radislav ŠUŠTARŠIČ, Accent and Stress in English and Slovene	157–182
Jože TOPORIŠIČ, Text Grammar	12–23
Jože TOPORIŠIČ, Pleteršnik's <i>Slovene-German Dictionary</i>	277–291
Ada VIDOVIČ MUHA, The Basic Elements in the Concept of Pleteršnik's Dictionary	459–468
Franc ZADRAVEC, The Poetics and Style of Kovič's Novel <i>Pot v Trento</i>	25–37
Franc ZADRAVEC, The Poetics and Gnosis of the Novel <i>Romanje za Animo</i>	293–302
Franc ZADRAVEC, A Fact-Fiction novel <i>Izganjalec hudiča</i>	427–440
REVIEWES – NOTES – REPORTS – MATERIAL	
Jožica ČEH, The Bibliography of Gregor Kocijan	257–266
Ivo FRANGEŠ, France Bernik: <i>Slowenische Literatur im Europäischen Kontext</i>	80–82
Darja GABROVŠEK HOMŠAK, The Bibliography of Jože Koruza	233–256
Franc JAKOPIN, František Vaclav Mareš (20. 12. 1922–3. 12. 1994)	77–79
Monika KALIN GOLOB, A monograph on Purizm	403–407
Alenka LOGAR PLEŠKO, Anka SOLLNER PERDIH, The Bibliography of Helga Glušič on the Occasion of her 60th birthday	83–102
Alenka LOGAR PLEŠKO, Anka SOLLNER PERDIH, Addendum to M. Kmecl's Bibliography	103–104
Paul Robert MAGOCSI, A New Slavic Language is Born	408–410
Vladimir OSOLNIK, Recent Developments in Serbian Linguistics	223–232
Aleksander SKAZA, Tireless Seeker of Beauty – Professor Aleksandar Flaker (A Slightly Belated Note on the Occasion of His Seventieth Birthday)	491–502

Uredniški odbor—Editorial Board: France Bernik, Varja Cvetko Orešnik, Aleksandra Derganc, Miran Hladnik, Tomo Korošec, Janko Kos, Boris Paternu (**glavni urednik za literarne vede—Editor in Chief for Literary Sciences**), Aleksander Skaza, Jože Toporišič (**glavni urednik za jezikoslovje—Editor in Chief for Linguistics**), Franc Zadravec (**odgovorni urednik—Executive Editor**).

Tehnični urednik—Technical Editor: Vojko Gorjanc.

Časopisni svet—Advisory Council: Mirek Čejka (Brno), Zdzislaw Darasz (Katowice), Gerhard Giesemann (Gießen), Franc Jakopin (Ljubljana), Rado L. Lenček (New York), Juraj Martinović (Sarajevo), Klaus Detlef-Olof (Celovec), Marija Pirjevec (Trst), Jože Pogačnik (Maribor), Erich Prunč (Gradec), Adam E. Suprun (Minsk), Jože Šifer (**predsednik—President**).

Naslov uredništva—Address: Slavistična revija, Aškerčeva 2/II, 61000 Ljubljana, Slovenija.

Žiroračun pri Slavističnem društvu Slovenije: 50100-678-45265 (za SR). Naročnina velja do odpovedi. Odpovedi le ob koncu leta. Cena letnika za posameznike 1400 SIT, za študente 900 SIT, za inštitucije 1800 SIT, za knjigarne 3000 SIT (minus 25-odstotni rabat). — Price of yearly subscription for foreign countries 38 USA \$.

Natisnil—Printed by: PLANPRINT, Ljubljana. **Naklada—Circulation:** 1200 izvodov — 1200 copies.

ISSN 0350-6894

Po mnenju Ministrstva za znanost in tehnologijo (415-12/92, 24. 4. 1992) šteje Slavistična revija med proizvode, za katere se plačuje 5-odstotni davek od prometa.